

Nur für Reparaturwerkstätten und Elektrofachkräfte
 Only for specialized electrical personnel and repair-shops
 Uniquement pour les ateliers de réparation et les électriciens qualifiés
 Sólo para talleres de reparación y electricistas

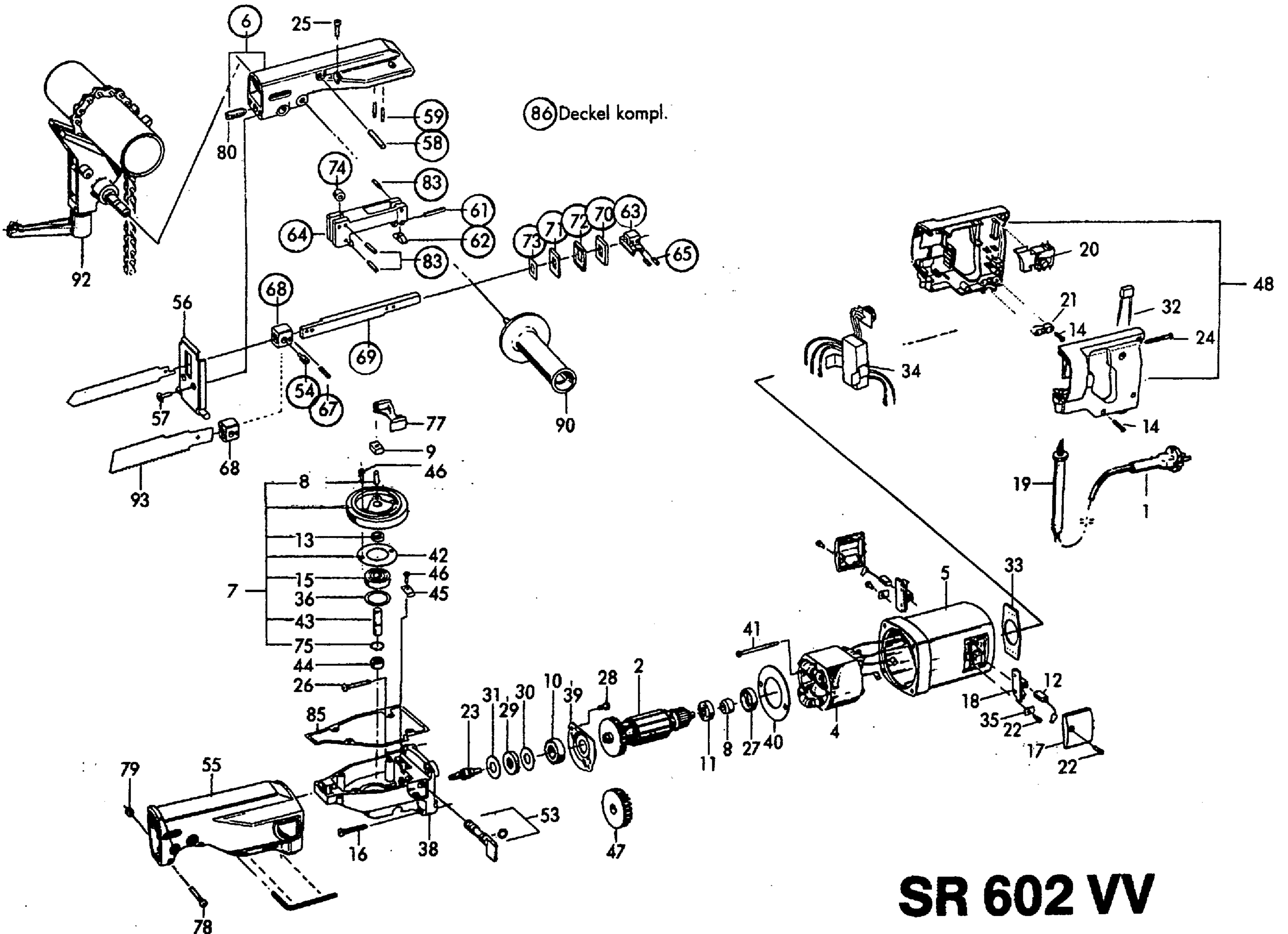
FLEX

D-71711 Steinheim/Murr · Tel. (071 44) 828-0 · Telefax (071 44) 258 99

ELEKTROWERKZEUGE

Ersatzteilliste
Spare parts List
Liste des Pièces de rechange
Lista de repuestos

SR 602 VV



SR 602 VV

Teile-Nr. 278.912 Printed in Germany 04/06

Wartung und Reparatur

Bitte beachten Sie, daß Elektrogeräte grundsätzlich nur durch Elektrofachkräfte repariert werden dürfen (nach VBG 4), da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Gefährdungen für den Benutzer entstehen können.

Nur Original „FLEX“-Ersatzteile verwenden. Vor Beginn der Wartungs- und Reparaturarbeiten Netzstecker des Gerätes ziehen.

Service and Repair

Please observe that electrical equipment should only be repaired by specialized electrical personnel (according to VBG 4), as incorrect repairs can result in considerable danger for the user. Only use original FLEX spare-parts. Before the beginning of service- and repair-working please pull the mainsplug.

Maintenance et réparation

Ne pas oublier que les appareils électriques ne doivent être réparés que par des électriciens qualifiés (conformément au règlement VBG 4) car des réparations incorrectes pourraient être la source de risques considérables pour l'utilisateur.

N'utiliser que des pièces de rechange FLEX d'origine. Débrancher l'appareil avant le début des travaux de maintenance et de réparation.

Mantenimiento y reparación

Sírvase tener en cuenta que los aparatos eléctricos habrán de ser reparados, por principio, únicamente por personal especializado en electricidad (conforme a VBG 4), porque de una reparación incorrecta podrían surgir peligros considerables para el usuario.

Emplear únicamente repuestos originales FLEX. Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento y reparación, sacar el enchufe del aparato.

Änderungen vorbehalten
 Modifications reserved
 Modificaciones reservadas
 Salvo modificaciones

SR 602 VV

DIN Norm	Abmessung mm	Pos	Teil-Nr.	St	Benennung	Designation	Dénomination	Dénominación
					Ersatzteile	Spare parts	Pièces de rechange	Repuestos
		1	144.037	1	Kabel mit Stecker	Cable with plug	Câble avec fiche	Cable con clavija
		2	278.963	1	Anker	Armature	Induit	Inducido
		4	286.834	1	Magnetfeld	Magnetic field	Champ magnétique	Campo magnético
		5	213.810	1	Motorgehäuse	Motor housing	Carter de moteur	Carcasa motor
		6	254.931	1	Deckel	Cap	Couvercle	Tapa
		7	251.330	1	Kegelrad montiert	Crown wheel	Couronne	Corona
		8	253.765	1	Stift	Cylindrical pin	Coupille cylindrique	Pasador cilíndrico
		9	251.044	1	Nutenstein	Sliding shoe	Coulisse	Pieza ranurada
625	10x26x8	10	254.442	1	Rillenkugellager 6000 2RSD	Ball bearing 6000 2RSD	Roulement à billes 6000 2RSD	Rodamiento de bolas 6000 2RSD
625	7x19x6	11	254.443	1	Rillenkugellager 607 2 RSD	Ball bearing 607 2 RSD	Roulement à billes 607 2 RSD	Rodamiento de bolas 607 2 RSD
	6,3x8	12	264.598	2	Kohle K54	Carbon brush K54	Charbon K54	Escobilla K54
	KT 4x20	13	194.263	1	Distanzbuche	Distance bushing	Entretoise	Casquillo distanciador
		14	206.245	5	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
625	12x32x10	15	107.832	1	Rillenkugellager 6201 Z	Ball bearing 6201 Z	Roulement à billes 6201 Z	Rodamiento de bolas 6201 Z
	KT 5x35	16	205.990	2	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
		17	205.834	2	Kohlehalterabdeckung	Carbon brush holder	Capuchon porte-balais	Tapa portaescobillas
		18	205.931	2	Kohlehalter	Carbon brush holder	Porte balais	Porta escobilla
		19	103.519	1	Kabelschuttschlauch	Rubber sleeve	Manchon de caoutchouc	Manguito de goma
		20	259.009	1	Schalter	Switch	Interrupteur	Interruptor
		21	257.380	1	Kabelschelle	Cable clamp	Cosse de câble	Abrazadera de cable
	KT 4x12	22	195.715	4	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
		23	194.182	1	Ritzel mit Buchse	Pinion with bushing	Pignon avec douille	Pinón con casquillo
	KT 5x44	24	193.488	4	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
912	M 5x20	25	252.753	4	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
	KT 5x25	26	193.461	2	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
		27	257.354	1	Lagering	Bearing ring	Bague	Anillo
	M 4x8	28	258.573	2	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
	24x14x4	29	160.512	1	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anillo de empaquetadura
	25,9x15x5x,5	30	160.520	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
	23x140,5	31	160.539	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
		32	260.064	1	Kondensator	Condense	Condensateur	Condensador
		33	206.903	1	Dichtplatte	Sealing plate	Plaque d'étanchéité	Plancha
		34	295.582	1	Elektronik	Electronic	Elemente électronique	Electronica
		35	194.816	2	Lasche	Flap	Eclisse	Eclisa
	31,5x28x0,1	36	207.861	1	Distanzring	Cistance ring	Cale	Anillo distanciador
	31,5x28x0,2	36	113.948	1	Distanzring	Cistance ring	Cale	Anillo distanciador
		38	254.929	1	Getriebegehäuse	Gear housing	Carte de engrenage	Carcasa de engranajes
		39	250.123	1	Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Tapa del cojinete
		40	176.648	1	Lufführung	Air deflection	Guide d'air	Guia de aire
	KT 4x55	41	196.169	2	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
		42	194.271	1	Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Tapa del cojinete
		43	209.058	1	Lagerbolzen	Bearing bolt	Axe	Perno de cojinete
		44	254.930	1	Nadellager	Needle sleeve	Cartouche à aiguilles	Casquillo de agujas
		45	213.551	1	Winkelfeder	Angle spring	Ressort coudé	Resorte acodado
	M 5x10	46	306.614	3	Linsenflachkopfschraube	Screw	Vis	Tornillo
		47	235.164	1	Windflügel	Fan	Ventilateur	Ventilador
		48	259.319	1	Handgriff (2 Hälften)	Handle (2 halves)	Poignée latérale (2 Pièces)	Asidero lateral (2 mitades)
		53	202.339	1	Excenterwelle mit O-Ring	Eccentric shaft with O-ring	Arbre d'excentrique avec joint torique	Eje de excéntrica con anillo toroidal
	M 8x10	54	254.941	1	Gewindestift	Stud	Vis sans tête	Espárrago
		55	255.136	1	Abdeckhaube	Cover	Obturbateur	Cubierta
	M 6x16	56	254.926	1	Standard-Sägeauflage	Standard sawing attachment	Cuide de coupe standard	Guia de corte normal
		57	227.595	2	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
	6m6x40	58	238.651	1	Zylinderstift	Cylindrical pin	Coupille cylindrique	Pasador cilíndrico
		59	251.305	2	Zylinderfeder	Cylindrical spring	Ressort	Resorte cilíndrico
	5x32	61	238.694	1	Spiralspannstift	Twisted tensioning pin	Goupille de serrage spiralee	Clavija de tensión espiral
		62	251.328	1	Gleitstein	Sliding shoe	Bloc coulissant	Pieza deslizante
		63	238.716	1	Gabelstück	Forked element	Chape	Horquilla
		64	255.224	1	Hubstangenführung	Guide for lift rod	Guidage de la tige commandant la course	Guia del vástago elevador
	4x16	65	238.775	2	Spiralspannstift	Twisted tensioning pin	Goupille de serrage spiralee	Clavija de tensión espiral
	4x14	67	332.461	1	Spiralspannstift	Twisted tensioning pin	Goupille de serrage spiralee	Clavija de tensión espiral
		68	254.937	1	Klemmstück 20	Clamping piece 20	Pièce de serrage 20	Pieza de apriete 20
		69	254.936	1	Hubstange	Lift rod	Coulisseau	Vástago elevador
		70	238.732	1	Dichtung Filz	Felt sealing	Joint feutre	Junta anular de fieltro
		71	238.740	1	Dichtung Moosgummi	Foam rubber sealing ring	Joint caoutchouc mousse	Junta anular de goma
		72	238.759	1	Halteblech	Holding plate	Tôle de retenue	Hoja de detención
		73	238.767	1	Abstreifer	Stripper	Stripper	Stripper
		74	238.643	1	Rolle	Roll	Rouleau	Rodillo
471	12x1	75	102.091	1	Sicherungsring	Locking ring	Bague d'arrêt	Anillo de seguridad
		77	217.603	1	Abstützung	Support	Support	Apoyo
7985	M 4x30	78	159.263	5	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
934	M 4	79	151.319	5	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
	M 12	80	239.100	1	Federndes Druckstück	Elastic carrying piece	Membre de pression élastique	Pieza de presión elástica
6325	6m6x24	83	251.317	3	Zylinderstift	Cylindrical pin	Coupille cylindrique	Pasador cilíndrico
		85	209.163	1	Dichtring	Gasket	Joint	Junta
		86	254.925	1	Deckel komplett	Cap complete	Couvercle	Tapa
					Pos. 6,54,58,59,61-65,67-74,83	Pos. 6,54,58,59,61-65,67-74,83	Pos. 6,54,58,59,61-65,67-74,83	Pos. 6,54,58,59,61-65,67-74,83
			182.427		90 g Getriebeöfett (VE 400g)	Gear lubricant	Graisse pour engrenages	Grasa para engranajes
					Grundausstattung	Standard components	Équipement de base	Equipo básico
		90	198.633	1	Seitlicher Handgriff	Lateral grip handle	Empunadura lateral	Asidero lateral
			211.494	1	Winkelschraubendreher	Offset screwdriver	Tournevis coudé	Destornillador angular
		92	259.983	1	Spannbügel mit Handgriff	Tube clamping bow	Etrier de serrage de tubes	Arco de detención de tubos
		93	252.855	1	Sägeblätter	Saw blade	Lame de scie	Hoja de sierra